



ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 9 • číslo 10/2011 • 21. 5. 2011

**Vojáci po dvou letech
opět v Děčíně**

str.3

**Otec letecké záchranné služby
se narodil v Děčíně**

str.4

**Udělení ceny Ď 2011
v Ústeckém kraji**

str.5

**Ferox Děčín vyrobil
největší zásobníky**

str.5

Téma: Slavnosti ve fotografii

str.7-9

Školní cyklojízda 9. 5. 2011

str.10

**Školáci vrací prales
do Českého Švýcarska**

str.11

**Začínají Zámecké
podvečery s hudbou**

str.14

**ProjectWINGS
roztančí i mrtvé**

str.15

Bezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

VSTUPENKA DĚČÍN
www.vstupenkadecin.cz



Foto: Zdeněk Čvančára

Fotoreportáž ze slavností na straně 7 - 9

Pololetní bilance radnice

V úterý 10. května hodnotili představitelé děčínské ČSSD a Volby pro město dosavadní práci vedení radnice. Město Děčín není v dobré situaci kromě jiného i proto, že výběr daní po propadu v letech 2009/2010 stagnuje. Správa města je ve velké míře omezená finančními možnostmi.

Nepříjemným závazkem je především zajištění prostředků na projekty IPRM, kde zejména

dluhová služba omezuje další investice.

Za největší úspěch považujeme stabilizaci ekonomické situace města, negativně ovlivněné projektem IPRM a zanedbanou letitou údržbou obecního majetku. Tzv. „rezervy“ rozpočtu umožnily odstranění zhruba dvou desítek havárií. Projekty IPRM jsou řešeny relativně úspěšně, neboť všechny komplikace se daří překonávat. Jsou naplněny termíny, mírné zpoždění bylo zaznamenáno u plateb dotací, takže bohužel náklady na správu dluhu dále rostou.

Úspěchem prvního pololetí je především zavedení systému veřejných zakázek, který už v této krátké době ušetřil řádově miliony korun.

(pokračování na straně 2)

Městské slavnosti začaly

Děčínské Městské slavnosti 2011 jsou v plném proudu. A stále častěji se na mě obrací lidé se starostlivými dotazy: nejsou příliš okázalé? Nevydala na jejich realizaci radnice příliš mnoho peněz? Neměli bychom raději šetřit než pořádat ohňostroj?



Foto: Zdeněk Čvančára

Ráda bych tedy nabídla pár čísel. Tak například v roce 2008 vynaložilo město na slavnosti 1 mil 900 tis Kč a po skončení akce dofinancovalo ještě dalších 259 tisíc korun. V následujícím roce poskytlo 2 miliony a sponzorské dary činily dalších 540 tisíc. A v roce předchozím bylo

do Městských slavností vloženo půldruhého milionu a sponzoři se podíleli částkou 654 tisíc. I v tomto roce byla dorovnána ztráta, a to ve výši 68 tisíc korun.

Z tohoto pohledu je třeba říci jediné: letošní slavnosti jsou oproti předchozím letům městem (pokračování na straně 2)

REKLAMA DĚČÍN

**VÝROBA
RAZÍTEK**

Jedině u nás si můžete
objednat razítka také
ON-LINE.

Na razítka vytvořená
ON-LINE
poskytujeme v KVĚTNU
SLEVOU 10%

www.ReklamaDecin.cz

Razítka si můžete objednat i na naší provozovně.

Amik-Ravan, reklamní firma, Čs. legií 216/11, Děčín 4
412 532 343 • 603 549 681 • reklamadecin@seznam.cz

OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák

**registrovaný optometrista
statut zdravotnického zařízení**Tr. Čs. legií 1083/10
405 02 Děčín IV

Tel.: 412 531 434

www.optikakrnak.cz

vyšetření zraku, aplikace kontaktních čoček,
velký výběr brýlových obrub

adidas Dior GUCCI JEAN RENÉ LACOSTE DIESEL LEVI'S PRADA JAGUAR ESPRIT BOSS

(pokračování ze strany 1)

Posledním příkladem je sanace skládky Orlík, kde se z předpokládaného rozpočtu cca. 4,8 mil. Kč výběrovým řízením ušetřil skoro jeden milion. A nejen to, děčínskou směrnicí na zadávání veřejných zakázek se inspirovali i jiná města. V každém případě je v záměru systémem dále zdokonalovat.

Podobným úspěchem je zřízení Střediska městských služeb, kde práci zatím našly první dvě desítky nezaměstnaných. Pro jejich činnost se podařilo získat dotace na mzdy a díky tomu je možné lépe udržovat veřejná prostranství, opravovat a udržovat majetek obce. Město Děčín dnes může efektivně řešit připomínky občanů k vylepšení jeho vzhledu, a to vlastními prostředky.

Velmi dobře se rozvíjí práce v přetvořených komisích rady města, které nabízejí cenné nápady a reflexi práce radnice. Snažíme se s omezenými zdroji reagovat na řešitelné podněty i od občanů. Dobré zkušenosti a užitečné náměty jsou i z veřejných setkávání s občany.

Novému vedení se povedlo efektivněji zorganizovat městské slavnosti. Byly navrženy vstřícnější podmínky pro obchodníky na tržnici, levněji se prodávají pozemky zahrádkářům. Při prodeji majetku využitelného k výstavbě se zvyšují

la výtečnost z prodeje a výrazně omezila možnost spekulativních nákupů a přeprodeje.

První pozitivita jsou zřejmá v problematické rekonstrukci havarijního stavu Domova pro seniory na Kamenické ulici. V brzké době bude provedena výměna částí oken a rekonstrukce střechy. Nabízí se dokonce možnost provést celkovou rekonstrukci objektu.

Dosavadní spolupráce v koalici je zatím hodnocena jako úspěšná.

V nejbližší době se očekává řešení dalších úspor při přípravě rozpočtu na rok 2012 a koordinace rozvojových záměrů města. Přípravují se opatření na zlepšení situace v počtu míst v mateřských školách.

Koalice připravuje i změny ve správě sportovních zařízení i dalšího majetku města.

Koalice ČSSD a Volby pro město Děčín



Program „Podpora obnovy kulturních památek prostřednictvím obcí s rozšířenou působností“

V rámci dotačního programu Ministerstva kultury ČR bylo podpořeno všech deset žádostí o finanční podporu na obnovu kulturních památek na území obce s rozšířenou působností. Celková částka 1.679 tisíc korun českých byla rozdělena v I. kole. Z tohoto důvodu nebude statutární město Děčín II. kolo vyhlášovat.

V případě, že bude Ministerstvem kultury ČR vyhlášeno kolo doplňkové, bude veřejnost informována. Zde je však třeba zdůraznit, že doplňkové kolo je vyhlášováno na přelomu srpna a září s tím, že peníze musí být proinvestovány do konce kalendářního roku. (mm)

Statutární město Děčín vyhláší veřejnou soutěž na

VYTVOŘENÍ LOGA A LOGOTYPU MĚSTA DĚČÍN

Bližší informace k soutěži najdete na webu města v odkazu Výběrová řízení.

Program „Restaurování movitých kulturních památek na rok 2012“

Ministerstvo kultury ČR vyhlásilo dotační program na restaurování movitých kulturních památek pro rok 2012.

V rámci tohoto dotačního programu může vlastník podat návrh na přidělení finančních prostředků na restaurování památky, která je významným dílem výtvarného

umění nebo uměleckořemeslné práce a je umístěna v budově zpřístupněné veřejnosti pro kulturní, výchovně-vzdělávací nebo náboženské účely.

Termínu pro podání návrhu je do 30.6.2011. Návrhy se spolu s příslušnými podklady podávají Ministerstvu kultury ČR. (mm)

(pokračování ze strany 1)

financovány rozhodně méně - o 40% nižší je rozpočet oproti roku 2009 a o 20% ve vztahu k roku loňskému. Zatímco v minulosti byli oslovení sponzoři v menší míře, jelikož ti generální se podíleli vysokými částkami, my jsme uzavřeli smlouvy s celou řadou firem, protože i mecenáši prožívají hospodářský pokles, ale v celkovém souhrnu částka přesáhla 700 tisíc (budeme-li akceptovat nejen finanční dary, ale i rozšíření programu).

Pestrost akcí jsme vedle stěžejních a náročných momentů, jako je tolik žádaný ohňostroj, zajistili prostřednictvím místních organizací, neziskovek, škol, nabídku jsme rozšířili i díky některým sponzorům, například pan Grešík obstaral vystoupení cimbalovky na nábreží. A tak uvidíte nejen žáky základních škol, ale i ZUŠ

Děčín, svá kvalitní vystoupení tradičně připraví DDM, na programu pro nejmenší se podílí mateřské centrum Bělásek a Junior KC atd. (úplný program viz propagační brožura). A celý přípravný štáb chce uvést, že jsme se snažili v rámci nižšího rozpočtu hledat levnější cesty k rozmanitému projektu pro všechny věkové kategorie, a myslím, že se nám to podařilo.

Je třeba si však uvědomit, že podstatnou část toku peněz představuje i příjem ze vstupného, a jakmile nepřeje pořadatelům počasí, je ke ztrátě opravdu blízko. Tak si držíme palce, ať všechno dobře dopadne!

za přípravný štáb Městských slavností 2011 Hana Cermonová, náměstkyně primátora

více fotografií na straně 7-9

NADSTANDARTNÍ UBYTOVÁNÍ ZA SUPER CENY

ubytovna na Teplické ulici v Děčíně - Dolním Oldřichově
jíž od 90,- Kč/noc/osoba
tel. mobil: 777 557 057
www.ubytovnateplicka.cz

Studentský projekt pomáhá seniorům na facebook

Projekt přibližující moderní komunikační technologii seniorům připravili studenti VŠE v Praze. Výukový modul www.jaknafacebook.eu umožňuje překonat seniorům nedůvěru a obavy z nové technologie.

„Seniori patří k věkové skupině, která Facebook příliš nevyužívá, ačkoliv s internetem často a rádi pracují. Facebook přitom nabízí užitečné komunikační funkce, které právě seniori mohou s úspěchem použít.

Zdálo se nám zbytečné, aby mezi Facebookem a seniory stála bariéra předsudků a obav, proto jsme se rozhodli seniorům připravit uživatelsky přívětivé a bezpečné nácvikové prostředí,“ vysvětlil Antonín Hráský, člen studentského projektového týmu. Studenti svůj nápad úspěšně realizovali a seniorům jej představili prostřednictvím komunitního webu www.sedesatka.cz, určeného právě seniorům, který měsíčně navštíví desetitisíce dříve narozených. „Dostupnost nových internetových komunikačních technologií seniorské populaci je čas-

to omezena zvýšenými nároky na uživatelskou zdatnost. Typickým uživatelem Facebooku je člověk, pro kterého je internet médiem stejně samozřejmým, jako třeba televize.

Seniori však na internetové informační dálnici potřebují zpočátku navigovat, zkoušet si jízdu na trenážeru, učit se dopravním pravidlům“ uvedl Jan Vojvodík, šéfredaktor www.sedesatka.cz

Projekt www.jaknafacebook.eu je jednou z možností, jak předcházet budoucímu sociálnímu vyloučení seniorů.

Bezbariérový přístup k internetu a komunikačním sítím totiž otvírá okno do světa i lidem, kterým věk a zdravotní problémy neumožňují každodenní sociální kontakt. (šedesátka)

Vojáci po dvou letech opět v Děčíně

Za účasti zahraničních pozorovatelů z USA i Evropské unie cvičili v Děčíně po tři dny vojáci 311. praporu radiální, chemické a biologické ochrany z Liberce.



Foto: Radek Tuhý

Jednotka, která má za sebou řadu zahraničních misí, přijela z výcvikového prostoru Armády ČR v Tisé a nacvičovala dekontaminaci osob a techniky na Starém Městě, likvidaci úniku nebezpečných látek z poškozené cisterny na nákladovém železničním nádraží a odběr vzorků z nákladní lodi, zasažené na Labi chemickými

zbraněmi. „Cílem našeho snažení bylo především sladit součinnost jednotlivých specialistů jednotky,“ zhodnotila cvičení mluvčí praporu Vlastimila Cyprisová a dodala, že liberečtí chemici jsou schopni operovat kdekoli na světě v rámci rychlého nasazení spojených sil NATO. (lsz)



Foto: Radek Tuhý

Údržba hřišť a zeleně pokračuje

Také v květnu probíhají práce na údržbě zelených ploch a dětských hřišť. Občané města se dočkají těchto oprav:

- údržba dřevěných prvků v parku Kvádrberk,

- úprava a údržba pískoviště v ulici Nálepková na p.p.č. 729/9 v k.ú. Bynov - nátěr, oprava, výměna zničených prvků - lavička, odpadkový koš, písek, obložení pískoviště, vyčištění pískoviště, oprava betonů, výměna písku, odstranění naplavenin z chodníků u pískoviště,

- kácení havarijního ořešáku v ulici Lužická,

- posekání hřiště v Křešicích ul. Zemědělská,

- posekání hřiště v Bělé ul. Družstevní,

- posekání hřiště v Horním Oldřichově,

- posekání cyklostezek v Prostředním Žlebu a v Dolním Žlebu,

- kosení soutoku Labe s Ploučnicí a sekání cyklostezky pod zámkem,

- úpravu květinových mís v ulici Tržní,

- urovnání a osetí trávníku v sídlišti Bynov,

- prořez stromů na hřbitovech Boletice, Březiny a Škrabky,

- posekání v areálu garáží na Starém Městě

Vodohospodáři předali školám vodní kufřík

Hodinu vody připravily Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. (SčVK) ve spolupráci se statutárním městem Děčín pro žáky pěti základních škol.



V zasedací místnosti děčínského magistrátu připomněli představitelé společnosti žákům význam vody na Zemi, seznámili je s procesem úpravy pitné vody a čištění odpadních vod.

Žáci měli jedinečnou příležitost vidět primátora Františka Pelanta a generálního ředitele SčVK Bohdana Soukupa jako chemiky v bílých laboratorních pláštích, kteří jim předvedli pokusy s kufříkem. Jednotlivé školy si po

skončení akce odnesly „vodní kufřík“ - malou vodní laboratoř, se kterou budou moci odhalovat tajemství vody v hodinách chemie, biologie a fyziky. Besedy se žáky základních škol i studenty středních škol jsou důležitou součástí spolupráce SčVK s dětmi a mládeží. „Hodiny vody“ budou pokračovat i v dalších městech. (ik)

nalia

Vyplatíme Vaši nemovitost z exekuce nebo veřejné dražby

Poskytneme rychlý úvěr pokud Vám hrozí exekuce

Vykupujeme nemovitosti - peníze ihned za Vaši nemovitost

HLEDÁME TO NEJVÝHODNĚJŠÍ ŘEŠENÍ PŘÁVĚ PRO VÁS...

tel.: 606 068 524
e-mail: informace@nalia.cz

WWW.NALIA.CZ

Studio Visage

U Plovárny 1260/8, 405 01 Děčín I

608 705 060

pedikúra a manikúra - depilace - P.shine - ošetření unavených nohou - modeláž nehtů

kadeřnictví - pracujeme se značkou MATRIX - kosmetika - vizážistika - glitrování na tělo - malování Hennou

masáže - pracujeme s přístrojem digitálně nastavitelný Myostimulátor pro kombinovanou péči o celé tělo a obličej

Otec letecké záchranné služby se narodil v Děčíně

Děčín se může pyšnit slavným rodákem, který se zasloužil o vznik letecké záchranné služby. Společnost Alfa – helicopter, spol. s r. o. iniciovala umístění pamětní desky na rodný dům Gerharda Kuglera.



Pamětní desku Gerharda Kuglera v den výročí jeho narození odhalili představitelé města spolu s manželkou Renate Kugler, Erwinem Stolpe, členem představenstva Evropského výboru pro leteckou záchrannou službu (EHC), Stefanem Beckerem, generálním ředitelem EHAC a Pavlem Müllerem, generálním ředitelem ALFA-HELICOPTER, spol. s r. o. a členem představenstva EHAC.

Gerhard Kugler se narodil v Podmoklech v květnu v roce 1935 v rodině bankovního úředníka a žil zde až do roku 1946, kdy jeho ro-

dina byla vysídlena. Od roku 1956 žil v Západním Německu, kde inicioval pilotní projekt „Kolibri“ (kolibřík) o uplatnění vrtulníku v záchranné službě.

Později se specializoval na urgentní medicínu, věnoval se dopravě a letecké záchranné službě. Založil tradici světových kongresů letecké záchranné služby AirMed. Byl organizátorem 1. Mezinárodního kongresu leteckých záchranných služeb v Mnichově v roce 1980 a organizátorem zatím posledního kongresu v Praze, který se konal v roce 2008. (smk)

1. kolo Národního poháru karate JKA (japan Karate Association) mládeže

Na tomto turnaji nechyběli ani borci z Karate klubu Děčín – Jan Steklý a nevedlo se jim vůbec špatně, když získali hned několik cenných kovů.

Nejlépe se dařilo Barboře Sadilové v mini žákyních, která obsadila první místo v kumite a druhé v kata. Ve stejné kategorii vybojovala Adéla Jirásková v kumite i v kata bronzovou medaili. V maldších žákyních se neztratily Viktorie Zavřelová a Nikola Mžourková, když obě postoupily až do osmičlenného semifinále.

Ve starších žákyních startovala Gabriela Janíčková a Denisa Drahotová. Obě závodnice skončily těsně před finále, ale i tak je to významný úspěch.

V kategorii mladší žáci bojoval Filip Topš a Richard Hartmann. Oba chlapci skončili taktéž před finále v kata i v kumite stejně jako jejich starší oddílový kolegové Milan Káza

a Ladislav Švehla.

Nyní nás čeká několik výukových seminářů, ale především Mistrovství Evropy, které se uskuteční v Holandsku a bude nás tam reprezentovat hned několik reprezentantů z našeho klubu.

(Jan Steklý)

Na fotografii Filip Topš.



KADEŘNICKÝ SALÓN

www.freestyle-decin.cz

freestyle

Tel.: 728 952 152

otevřeno
7 dní v týdnu
8.^h - 20.^h

Foto dílna Kamila Ďurany



Jak vymáčkout ze zrcadlovky maximum? Máte doma zrcadlový fotoaparát, ale nevíte jak plně využívat všechny jeho funkce? Jak pracovat s expozicí či clonou? Víte k čemu slouží manuální a automatické programy? Zajímá Vás, jak si pohrát s barvou, kompozicí a atmosfé-

rou snímku? Dozvěděli byste se rádi, jak efektivně zpracovávat fotografie pomocí počítače?

Pak je právě pro Vás určena foto dílna s Kamilem Ďuranou, který se dlouhodobě věnuje dokumentární, sportovní a emotivní fotografii.

Dílna se uskuteční v sobotu 11. června, od 9:30 do 17:30 v učebně Husova sboru, Teplická 49/59, registrovat se můžete na emailu: kamil.durana@gmail.com. Více informací získáte na internetové stránce www.kamildurana.estranky.cz

Udělení ceny Ď 2011 v Ústeckém kraji

Dne 10. května 2011 se v ústeckém Clarion Congress Hotelu konala výjimečná událost. Na slavnostním večeru byly z rozhodnutí „Kolegia ceny Ď v Ústeckém kraji 2011“ vyhodnoceny finálové krajské nominace tří největších mecenášů.



Záměrem tohoto ocenění je už řadu let bohužel myšlenka – poděkovat dobrodincům, kteří nezištně pomáhají tam, kde je to potřeba. Jedná se o podporu dětských do-

movů, seniorů, různých útulků, zoologických zahrad či regionální kultury. Za svoje dlouholeté sponzorování řady občanských aktivit byl nominován i představitel našeho města, pan Valdemar Grešík.

Spolu s nejvyšším vedením děčinské radnice se zúčastnil krajského kola, a i když zde nedosáhl na palmu vítězství, postupuje automaticky do celostátního finále.

V rámci různých kategorií bude v Národním divadle takto uděleno patnáct nejvyšších cen Ď. A tady má pan Grešík cestu k nejvyššímu ocenění stále otevřenou.. (hsk)

Ferox Děčín vyrobil největší zásobníky na kryogenní plyny na světě

Světově unikátní zakázku realizuje v těchto dnech děčinský strojírenský podnik Chart - Ferox. Ve dnech 7. a 8. května opustily brány podniku dva obří zásobníky na zkapalněný plyn, každý o obsahu jeden milion litrů.

Oba zásobníky byly převezeny do přístavu v Rozbělesích, naloženy na loď a vydaly se na cestu do místa určení nedaleko norského hlavního města Osla. Budou zde sloužit ke skladování

zemního plynu.

Ten zde bude uchováván v hluboce podchlazeném a kapalném stavu, což umožňuje skladovat až 500x více plynu, než při pouhém jeho stlačování. (zč)

Mezinárodní workshop k přeshraniční spolupráci v oblasti geoinformací a prostorových dat

INNOVATION. Grenzüberschreitendes Netzwerk a České centrum pro vědu a společnost ve spolupráci se Západočeskou univerzitou, katedrou geomatiky si Vás dovolují pozvat na mezinárodní workshop mapující přeshraniční spolupráci v oblasti geoinformací a prostorových dat, který se koná ve dnech 23 -24. května 2011 v Bad Schandau a v Děčíně.

Cílem sympozia GI2011 je sdílet informace, znalosti a zkušenosti, poučit se z SDI "best practices", tak i umožnit výměnu zkušeností a diskusi o povědomí v oblasti sdílení prostorových dat.

Představeny budou výsledky mezinárodních výzkumných projektů i praktické aplikace v oblasti aplikace INSPIRE směrnice Evropské

unie pro používání prostorových dat pořízených z veřejných zdrojů. Součástí bude "Kulatý stůl" o sdílení na informacích veřejného sektoru a INSPIRE výzvy v příhraničních oblastech. Více informací, program, registrační formulář na:

<http://gdi-sn.blogspot.com/>



Zveme Vás na:

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

11.06.2011, od 10:00 do 16:00 hod

Přípraven je:

Bohatý zábavný program pro děti i dospělé

Prohlídky a prezentace firmy, kryogenická show, návštěva podzemních prostor pod firmou

Blíží se splatnost poplatku za komunální odpad

Magistrát města Děčín upozorňuje občany, že se blíží splatnost místního poplatku za provoz systému nakládání s komunálním odpadem. Dle platné obecně závazné vyhlášky je 1. splátka poplatku na tento rok splatná nejpozději do 31. května t.r.

Složenky na tuto splátku již byly prostřednictvím České pošty rozeslány. Poplatník může zaplatit poplatek najednou za více členů domácnosti, je však povinen oznámit správci poplatku (odbor ekonomický magistrátu) jména a data narození osob, za které poplatek odvádí.

Občanům, kteří vyznačili v ohlášení k poplatku způsob platby prostřednictvím SIPO, byl předpis poplatku zaveden do rozpisu plateb na měsíc květen t.r.

Občané, kteří v ohlášení vyznačili způsob platby bezhotovostním převodem nebo v hotovosti v pokladně magistrátu, obdrželi

již v r. 2010 oznámení o bankovním spojení a variabilní symbol pro platbu poplatku s uvedením termínu splatnosti pro další období.

Poplatek lze platit hotově v pokladnách v obou budovách magistrátu (Mírové nám. 1175/5, Děčín IV nebo ul. 28. října 1155/2, Děčín I).

Jakékoliv dotazy k evidenci a placení poplatku poskytnou pracovníci odd. správy daní a poplatků odboru ekonomického magistrátu.

Tel. č.: 412593405, 412593406
412593421, 412593262, 412593351

REALITY OFFICE

JANA VOJTÍŠKOVÁ

REALITY OFFICE

U Plovárny 1262/17, 405 01 Děčín

Zprostředkování prodeje, koupě a pronájmu nemovitostí, veškerý realitní servis včetně znaleckých posudků

Tel.: 608 652 363 mobil: 731 461 889

e-mail: realityoffice@seznam.cz

www.realityoffice.cz

REALITY OFFICE

JANA VOJTÍŠKOVÁ

Pronájem

Nebyť. prostory
70m²+100m², DC 3

PRODEJ

Byť 4+1/L/OV, Březiny
cena: 1.045.000,- Kč

SLEVA

Dům 2x2+1, Benešov
cena: 850.000,- Kč

PRODEJ

Komerční dům s bytem
a prodejnou, Hřensko

PRODEJ

Byť 3+1/L/OV, centrum DC 1
cena: 1.100.000,- Kč

PRODEJ

RD 4+1, garáž, DC 1
cena: 2.260.000,- Kč

Pronájem

Byť 3+1/L/OV DC-Březiny
cena: 945.000,- Kč

PRODEJ

RD s pozemky
Ovesná u Benešova

PRODEJ

Byť 3+1/L/OV, DC-Želenice
cena: 840.000,- Kč

PRODEJ

RD 2x 4+1, Jílové
cena: 1.500.000,- Kč

PRODEJ

RD 5+1, pozemek
2.200 m², Jílové u DC

PRODEJ

Byť 1+1, DC Želenice
cena: 470.000,- Kč

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb,opět prodává slepičky snáškových plemen Hisex hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, a modrý.

Stáří slepiček - 18 - 20 týdnů.

Neprodáváme kuřice, ale slepičky před snáškou.

Slepičky p o u z e z našeho odchovu!

Cena -138 - 148 Kč/ks dle stáří.

Prodeje se uskuteční:

v sobotu 21. května - v 15.00 hod

Děčín - parkoviště Tesco Bynov

Případné bližší informace tel.:
728 605 840, 415 740 719, 728 165 166



2. 5. 2011
Po čtvrté narazil
Trestní stíhání pro krádež vloupáním a poškození cizí věci zahájili v pátek děčínští kriminalisté proti sedmačticetiletému muži. Ten v uplynulých dvou měsících vnikl třikrát do areálu firmy a jednou do neobydleného domu, kde se činil. V jeho nenechavých rukou skončily různé elektroinstalační kabely, pneumatiky a disky. Ze dvou zaparkovaných automobilů pak sebral autorádia i s reproduktory a z dalšího odčerpal naftu. Škoda, která po něm zůstala, jde do desítek tisíc korun. Při jeho poslední akci byl na místě zadržen policisty z hlídkové služby a putoval na služebnu. Nyní čelí hrozbě až dvouletého pobytu za mřížemi.

Zákaz je zákaz
Automobil s osmadvacetiletou řidičkou zastavila včera ve večerních hodinách policejní hlídka na ulici Prokopa Holého v Děčíně. Při kontrole strážci zákona zjistili, že žena má magistrátem města vyslovený zákaz řízení motorových vozidel platný téměř do konce roku. Takže si následně vyslechla podezření z přečinu maření výkonu úředního rozhodnutí ve zkráceném přípravném řízení. Za to je možné získat poukázku až na tříletý pobyt ve vězení.

Nehlídala si své věci
Peněženka s doklady, finanční hotovostí a SIM kartou v celkové hodnotě čtyř stovek zmizela kolem sobotní půlnoci z volně odložené kabelky v jednom děčínském podniku. Postaral se o ni neznámý zlodějíček. Případem se zabývají policisté z obvodního oddělení.

3. 5. 2011
O tom, že i v autobusu je třeba bedlivě hlídat své věci, se přesvědčila jedna cestující během jízdy městskou linkou. Vycvičený neznámý lapka využil chvilku nepozornosti a z kabelky jí vylovil peněženku s finanční hotovostí, platebními kartami a doklady. Škoda činí asi osm set korun. Po pachateli pátrají policisté z železničního oddělení.

4. 5. 2011
Půjčila si peníze
Finanční hotovost ve výši šedesát tisíc korun si od jednoho muže z Benešova nad Ploučnicí půjčila čtyřiašedesátiletá žena. Co však svému věřiteli neřekla, že v době půjčky byla již zadlužená. Teď z toho má nepříjemnosti v podobě trestního stíhání pro podvod. Obvinění si vyslechla od děčínských kriminalistů a trest, který jí hrozí, má podobu až pětiletého odnětí svobody.

Kradl zemědělské vybavení
Železné vybavení za zhruba třicet tisíc korun odcizil přibližně před měsícem v areálu bývalé zemědělské usedlosti na Děčínsku pětatřicetiletý muž. Policisté z obvodního oddělení ho však k jeho smůle dopadli a ve zkráceném přípravném řízení mu záhy sdělili podezření pro přečin krádeže. Za ten je možné udělit trest odnětím svobody ve výši až dvou let.

5. 5. 2011
Peněženky v zadních kapsách nejsou v bezpečí
Peněženku s dvěma stovkami, doklady a kreditní kartou vytáhl včera odpoledne během jízdy autobusem neznámý lapka přímo ze zadní kapsy u kalhot jednomu z cestujících. Jasný důkaz toho, že tento způsob ukládání portmonek není nejšťastnější a toho, jak dobře jsou kapsáři vycvičení. Po pachateli pátrají policisté z železničního oddělení.

10. 5. 2011
Každý měsíc jednou
Podezření pro přečin krádeže vloupáním a porušování domovní svobody si včera na obvodním oddělení vyslechl čtyřiašedesátiletý muž. Během uplynulých čtyř měsíců se měl vloupat do čtyř objektů. Nejprve do kůlny, pak vodoměrné šachty a nakonec dvěma zahradními chatkami. V jeho nenechavých rukou skončily vodoměry, vrtačka, kabely, nerezový žebřík a další věci. Škoda se dle předběžného odhadu pohybuje kolem dvaceti tisíc korun. Pánovi hrozí pobyt ve vězení v délce až tří let.



Pomáhat a chránit

POZOR! - ACHTUNG!

Počet krádeží věcí z automobilů neustále roste! Nedávejte zlodějům šanci! Nenechávejte uvnitř cenné věci!

Die Anzahl von Autodiebstählen und Diebstählen aus Kfz wächst ständig! Geben Sie den Dieben keine Chance! Lassen Sie im Auto keine Wertsachen!



VAŠE AUTO NENÍ TREZOR! DAS AUTO IST KEIN TRESOR!

Police radí občanům

Přichází období, kdy roste počet krádeží věcí z automobilů. Zvláště rizikové jsou okrajové oblasti, kde zaparkované vozy nejsou na dohled žádného obydli a kde zloději pracují téměř nerušeně.

Jednou z těchto lokalit je i Sněžník a jeho okolí, a to zvláště v době, kdy se zde probouzí turistický ruch. V letošním roce se zde odehrálo již kolem osmi případů tohoto druhu. Poslední z nich je včerejšího data. Muž z Ústí nad Labem, který zde krátkou chvíli nechal bez dozoru vozidlo s cennými věcmi, přišel o notebook, fotoaparát s příslušenstvím a mobilní telefon v celkové hodnotě převyšující sedmdesát tisíc korun.

V celém okrese včetně městských částí eviduje policie ve stejném období kolem sta případů této specifické

trestné činnosti. Dopadení pachatelů nejvíce ztěžuje fakt, že tito za krádežemi dojíždějí z jiných krajů.

Přes usilovnou práci strážců zákona se objasňenost těchto skutků pohybuje kolem dvaceti procent.

Nejlepším řešením je vsadit na prevenci a nedávat lapkům žádnou příležitost, jak přijít bezpracně k majetku. Pokud v zaparkovaném automobilu nezůstanou žádné věci, zvláště pak viditelně, minimalizuje se šance, že zloděj bude motivován k vloupání do něj! (vh)



RYKO

Podmokelská obchodní a.s.

- prac. desky, dveře
- potřeby pro truhláře
- obklady, dlažba
- řezivo, podlahovky
- mícháni barev, fasády
- hutní materiál
- velkoplošný tisk

Dělnická 73, Děčín VI, tel.: 412 598 111, e-mail: info@ryko-obchod.cz

Nové typy dveří

Slavnosti ve fotografii

Na následujících třech stranách přinášíme fotografie z prvního víkendu tradičních městských slavností. Na své si přišly děti i dospělí. Zajímavý program je připravený i na následující dva víkendy.



Slavnostní ohňostroj za zhruba 240 tis. Kč na téma Piráti z Karibiku zahájil první víkend slavností.



Adrenalinová výzva pro tříčlenná družstva: přelánění Labe



Průvod mažoretek z DDM Teplická



Dětské atrakce na Smetanově nábřeží

Fotografie na této straně: Zdeněk Čvančara



Smetanovo nábřeží



Běláskové klání v podzámčí



Dětem patřila Mariánská louka



Jet Ski Grand Prix Děčín - Start čtvrtého Mezinárodního mistrovství ČR vodních skútrů



Děčín navštívily delegace z partnerských měst. Slavnostní ohňostroj z Pastýřské stěny sledovali primátoři z Pirny, Ružomberku, Jonavy a Přerova.



Hudební festival Labe



Smetanovo nábřeží



Začínající rocker



Adrenalin Challenge



Trdelníky



Speed Trial Show



Adrenalin Challenge



Ani déšť při koncertu Anny K. neodradil návštěvníky městských slavností. Program na další dny naleznete na poslední straně zpravodaje. (my)

Foto: Markéta Lakomá

ŠKOLNÍ KOMIKSOVÝ ČASOPIS NA MÁCHOVCE

Na Máchovce vznikla unikátní forma školního časopisu. S našimi žáky jsme během tzv. „jarních dílen“ vytvořili nulté číslo komiksového časopisu „MÁCHOVKARIUM“.

V tištěné podobě je k dispozici ve školním klubu a pro zájemce z řad rodičů nebo veřejnosti jsme ho též zpřístupnili v elektronické podobě na našem školním webu www.machovka.cz.

Upozorňujeme případné čtenáře, že časopis je surovým extraktem nápadů žáků osmých a devátých tříd naší školy a že jejich texty nebyly upravovány!

Na naší škole jsme tímto krokem odstartovali vznik oficiálně prvního čísla komiksového časopisu MACHOVKARIUM, které vyjde na začátku příštího školního roku. Jeho obsah bude vytvořen týmem autorů (žáků naší školy), kteří budou vybráni jako nejlepší autoři nultého čísla, případně žáků, kteří pošlou svou práci a budou vybráni jako spoluautoři časopisu MACHOVKARIUM. (machovka)

Úspěch žáků ze ZŠ Na Stráni

Velmi úspěšná byla trojice chlapců z osmé třídy ze ZŠ Na Stráni (J.Čermák, D.Pateliotis a T.Jašíček), která díky své práci vyhrála krajské kolo soutěže „SAPERÉ – vědět, jak žít“ a postoupila do celostátního finále, které se bude konat v pondělí 16.5.2011 v Praze.

Hlavním posláním soutěže je vzbudit zájem o zdravý životní styl, včetně zdravé výživy, a podnítit tak žáky k uvědomění si vlastní odpovědnosti za své zdraví, které nelze ničím nahradit. Do 1. ročníku celostátní soutěže "SAPERÉ - vědět, jak žít" se zapojilo 18 721 žáků ze 419 škol z celé ČR. (ZŠ Na Stráni)



Spaní ve škole s táborákem

Noc z 5. 5. na 6. 5. 2011 patřila všem nadšencům, kteří mají naši školu rádi natolik, že se v ní nejen učí, ale čas od času také spí. Takových žáků nemáme ve škole málo, již tradičního spaní se zúčastnilo kolem osmdesáti dětí!

První stupeň se po srazu v 17:45 odebral do zahrady mateřské školy, kde na ně čekal táborový oheň, který připravili žáci sedmého a osmého ročníku. Opékání buřtíků a podobných lahůdek se všem líbilo a příjemně zaplnilo bříška. Kolem 19. hodiny přišel na řadu druhý stupeň s obdobným programem obohaceným o zpěv s kytarou pana učitele Pazderky. Kolem 20:45 už přišel čas odebrat se do prostor školy, ale večer ještě nekončil.

Žáci osmého ročníku připravili pro mladší spolužáky stezku odvahy, která se neminula účinkem! Školou se co chvíli ozývaly zvuky úleku, avšak děti neskrývaly nadšení z napínavých okamžiků. Děvčata z druhého stupně měla mezitím možnost vyrobit si s paní učitelkou Adéovou náušnice ze smršťovací fólie.

Všem se moc povedly a děvčata byla uchválena nejen výsledkem, ale také průběhem výroby – bylo zajímavé pozorovat, co se s fólií děje během pečení. Poté se již

Mgr. Jana Adéová, ZŠ a MŠ Děčín III, Březová 369/25



Školní cyklojízda 9. 5. 2011

Druhým rokem je ZŠ Dr. Miroslava Tyrše Děčín zapojena do vzdělávacího projektu „Udržitelné do školy“ ve spolupráci s o.s. Auto*-Mat. Projekt je realizován pod záštitou MŠMT a finančně podpořen SFŽP a MŽP. Aktivita v rámci vzdělávacího projektu jsou řešeny formou projektové výuky, takže se předpokládá větší aktivita a samostatná práce ze strany žáků. Program je určen pro žáky základních a středních škol.

Součástí projektu byl 9. května 2011 už „tradiční“ Den bez aut, v jehož rámci ZŠ Dr. Miroslava Tyrše Děčín zorganizovala ve spolupráci s o.s. Auto*Mat, Děčínskou koalici pro pěší a cyklistickou dopravu, Městskou policii Děčín a Policii ČR společnou cyklojízdu pátých až devátých ročníků městem Děčín. Cyklojízda se zastavila v budově Magistrátu města Děčín

v ulici 28. října v Děčíně I, kde byl promítnut film o problematice cyklostezek a následně proběhla beseda. Po skončení besedy se žáci vydali zpět do školy a absolvovali cyklistický trojboj v rámci něhož si zopakovali, co patří do povinné výbavy cyklisty, jaké jsou výhody a nevýhody různých dopravních prostředků, či co patří do cyklistického patera. (ZŠ Dr. M. Tyrše)



Lesní klub vzdělávání v přírodě

Děčín 9.5.2011 - Také v České republice postupně vznikají Lesní kluby, které navazují na dlouholetou zkušenost Lesních mateřských školek po celém světě. V současné době je u nás registrováno 20 klubů a jejich počet se každým rokem zvyšuje. Lesní kluby jsou skvělou šancí pro rodiče, kteří rádi tráví svůj čas společně s dětmi a kteří se chtějí podílet na kvalitě jejich předškolního vzdělávání. Malým předškolákům přináší celodenní kontakt s přírodou radost z pohybu i zdravý způsob posilování přirozené obranyschopnosti organismu. Obyvatelům děčínska a ústecka nabízí své služby Lesní klub při Občanském sdružení Jurta v Nebočadech.

Lesní klub Jurta zahájil svoji činnost letos v dubnu. Dlouho předtím se v Nebočadech setkávali rodiče s dětmi - plánovali provoz Lesního klubu a věnovali se přípravám. Pro děti se buduje odpovídající zázemí - vytápěná dřevěnou chata, přírodní hřiště plné vrbičkových staveb, kompostovací toaleta, ohniště a zastřešené sezení pro odpočinek. Rodič je v Lesního klubu platným a respektovaným partnerem.

„Lesní školky a jejich základní myšlenka byly láskou na první pohled.“, přiznává jedna ze zakladatelek Lesního klubu v Nebočadech Petra Tanglová. „Jsem přesvědčená, že by předškolní děti měly zažívat co možná nejvíce zkušeností na vlastní kůži. Moc si přivonět k přírodě, prožít si všechny změny, které jsou nedílnou součástí přírodního rytmu. Považuji to za nejpřirozenější způsob, jak děti připravit na samostatný život.“

Základními principy lesních klubů je pevné zdraví dětí a přímé učení zku-

šeností. Kluby jsou pro zodpovědné rodiče, je to volba kvalitního předškolního vzdělávání. Lesní klub Jurta je zaměřený na všechny složky předškolního vývoje dítěte a plnohodnotně je připravuje na vstup do školy. Přijďte se přesvědčit!

Zaujal Vás náš lesní klub a chcete více informací? Kontaktujte nás na: www.jurta.cz/lesni-klub
Kontakt: Mgr. Petra Tanglová, vedení projektu Lesní klub Jurta, Občanské sdružení Jurta,
e-mail: petra.tanglova@jurta.cz
tel.: 725 182 397



Studenti středních škol bojovali o pohár primátora města v malé kopané. 4. ročník turnaje uspořádala Střední škola řemesel a služeb v Ruské ul.

REDOSTAV Petr Schaukal

NABÍZÍME VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

VÝSTAVBA RODINNÝCH DOMŮ - ADAPTAČE BYTOVÝCH JADER

OBKLADY KOUPELEN, KUCHYNÍ APOD. - DLAŽBY VŠEOHROUŽNÉ

TOPENÁŘSKÉ PRÁCE - PŘÍČKY, BETONOVÁNÍ PODLAH

SÁDKOKARTONÁŘSKÉ PRÁCE - VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

FASÁDY I ZATEPLOVACÍ - KLEMPÍŘSKÉ A POKRÝVAČSKÉ PRÁCE

INSTALATÉRSKÉ A ELEKTROINSTALAČNÍ PRÁCE

RYCHLÁ A KVALITNÍ PRÁCE

Tel. 412 513 346 Mobil: 605 940 895
e-mail: redostav@seznam.cz • www.redostav.cz

Školáci vrací prales do Českého Švýcarska

Během jediného dopoledne vysadili žáci děčínské Základní školy Dr. Miroslava Tyrše 1293 stromů.

Správa Národního parku České Švýcarsko vypsalala soutěžní projekt, do kterého se přihlásili i žáci z děčínské Základní školy Dr. Miroslava Tyrše. Žáci se podíleli na založení nového pralesa na území národního parku.

V pondělí 9. května odjela část sedmých tříd a deset dobrovolníků z tříd devátých autobusem směr Hřensko - Tři prameny.

Na rozcestí je očekávali pracovníci Českého Švýcarska. Příjemnou lesní cestou lemovanou snad všemi odstíny jarní zeleně jsme se během půl hodiny dostali k první oplocence.

Po přivítání následovalo odborné proškolení, jak hloubit přiměřené jamky, vkládat sazenice jeřábu do země a jak dokonale přitlačit zeminu. „Přelezli jsme plot a dostali prvních padesát sazenic. Během krátké doby jsme všechny vysadili, a pak následoval přesun na stanoviště s výsadbou 150 stromků.

Za krásného jarního počasí nás práce bavila a v jedenácti vytvořených pracovních skupinách jsme byli rychle hotovi," shodli se všichni žáci. Posledním stanovištěm byla mýtina lemovaná vzrostlými smrky a borovicemi, která přecházela ve strmý svah. Tam si rozdělili území a pracovali již samostatně. Jednotlivé dvojice plně sázely stromky i na této mýtině. „Pohromadě nás uvidíte vždy jen při odpočinku," směli se žáci.

Nakonec to nejlepší. Školáci vysadili neuvěřitelných 1293 stromků. „Dopoledne bylo plné zábavy, při které jsme si ani nestihli všimnout, jak pilně pracujeme. Na závěr jsme všichni dostali za odměnu hezké dárečky.

Děkujeme Správě Národního parku České Švýcarsko za možnost nasedět jen v lavicích, ale vnímat a poznávat přírodu všemi smysly," ukončili vyprávění školáci. (ZŠ Tyrš)

Poradenské místo

Českomoravské stavební spořitelny a.s.



- Projekt financování bydlení na míru
- Výhodné úvěry a meziúvěry ze stavebního spoření
- Zhodnocení Vašich úspor
- Produkty Poštovní spořitelny
- Hypotéka od Lišky

Rádi Vám poradíme v naší kanceláři:
Po – Pá 8.00–17.00 hod. (So a Ne po dohodě)
Teplická 71 (u divadla), 405 02 Děčín IV
telefon: 412 530 576, mobil: 724 807 217, 724 829 268



Devátá třída z Březovky navštívila divadelní představení

Ve čtvrtek 5. května žáci deváté třídy, kteří se učí německý jazyk, navštívili Městské divadlo Děčín.

Cílem jejich návštěvy bylo česko-německé představení Masák. Toto představení si připravili čeští a němečtí studenti z německého Gymnázia Fridricha Schillera v Písně. Celé představení probíhalo ve dvou jazycích – v němčině a češtině. Bylo uzpůsobeno tak, aby mu rozuměli i ti, kteří se v životě německy neučili nebo naopak ti, co v životě neslyšeli češtinu. Téměř dvě hodiny se zaplněný sál

bavil výkony studentů. Představení kromě mluveného slova provázelo množství písniček, ať už zpívaných v češtině nebo v němčině. Představení mělo velmi kladný ohlas jak u našich žáků, tak i u ostatních návštěvníků. Takovýchto vystoupení by mohlo být klidně více. Děkujeme. Lucie Ulrychová, ZŠ a MŠ Děčín III, Březová 369/25

Truhláři z Ruské obhájili vítězství

Žáci oboru truhlář Střední školy řemesel a služeb Děčín IV obhájili loňské vítězství v regionálním kole - Soutěž učňů stavebních oborů.

V konkurenci 14 odborných škol vybojovali I. místo Václav Spilka a Jan Smetanka - žáci II. ročníku oboru truhlář. Za přípravu žáků na soutěž patří poděkování učitelům odborných předmětů Ing. Bc. Zbyňku Hradcovi a učitelce odborného výcviku p. Petru Bočkoví. Střední škola řemesel a služeb Děčín IV při této soutěži získala a obhájila titul "Hvězda regionálního kola". (SŠ Ruská)



PODLAHÁŘSTVÍ

Bohumil VOLNER

Prodej a pokládání podlahových krytin

- pvc - linoleum - koberce - plovoucí podlahy - parkety AKCE: 320,- Kč/m² bez DPH renovace dřevěných podlah	Teplická 28/174 405 02 Děčín 8 tel./fax: +420 412 531 184 mobil: +420 603 114 216 e-mail: volner@seznam.cz www.volner.cz
--	--

Po - Pá 8⁰⁰ - 12⁰⁰ 14⁰⁰ - 17⁰⁰ | So 9⁰⁰ - 12⁰⁰

Úklid stropu v Kině Sněžník

Dne 4.5.2011 bylo provedeno na velkém sále po mnoha letech čištění stropu, zejména odstranění všech pavučin a smetení celé jeho plochy, bočních stěn, světelných ramp a reproduktorů. Úklid provedla profesionální děčínská firma pomocí dlouhých speciálních teleskopických nástavců pro velké výšky (viz. fotografie). mp



ProjectWINGS roztančí i mrtvé

Představení ProjectWINGS R.I.P. přináší zážitek na hony vzdálený laciným estrádám povrchního českého showbusinessu. To vše v emocionálně silném příběhu, ve kterém se světy živých a neživých vzájemně prolínají.



Svého diváka chce project WINGS doslova přibít do sedadla. Nové autorské představení známé stepařské formace ProjectWINGS, které v režii Doda Gombára a v choreografii nejlepšího světového stepaře J. S. Smithe syntetickou formou propojuje pohybové divadlo, činohru a hudbu se světem stepu, tance a rytmu. To vše v emocionálně silném příběhu, ve kterém se světy živých a neživých vzájemně prolínají.

Trio stepařských mágů si dala dostaveníčko jako tři umrlci, jejichž společnou řečí, kterou se dorozumívají v záhrobí, jsou rytmické úderky stepařských bot o vlastní náhrobky. „Tap dance“ v podání těch tří je zárukou kvality a šarmu v jejich různorodosti. Každý z nich je rozdílná osobnost, avšak pojí je naprosté zaujetí rytmem, které se tak snadno přelévá na diváky.

Punc světovosti představení dodává autor choreografie, americký stepař Jason Samuels Smith.

Představení R.I.P. představuje jedny z nejlepších stepařů u nás. Rychlost a přesnost, nad kterými jen otvíráme ústa, a taktéž ona nakažlivá a až euforická radost z pohybu, to jsou důvody, proč zavítat na tento umrlčí bál. (jt)

MĚSTO DĚČÍN
ZPRAVODAJ
Informační zpravodaj pro občany statutárního města Děčína.
INZERCE VE
ZPRAVODAJI DĚČÍN:
Tel.: 775 855 301, 604 792 495
inzerce@zpravodajdecin.com



Agentura HARLEKYN Praha uvádí **Neil SIMON**
POSLEDNÍ ZE ŽHAVÝCH MILENCŮ
překlad IVO T. HAVLŮ
režie **Zdeněk KALOČ**
Simona STAŠOVÁ
Petr NÁROŽNÝ
MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

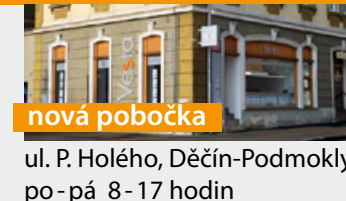
MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN
Jiří Mach
ST 1.6. 19.00 D2
THE BEST of MUSICAL
Radka Coufalová
project wings R.I.P.
ÚT 31.5. / 19.00 / D3

konzultace zdarma · kompletní realizace zakázky · zaručená kvalita služeb · nízká provize

Vesta
REALITNÍ KANCELÁŘ s.r.o.



Masarykovo nám. 20, Děčín I
po-pá 8-17 hodin



nová pobočka

ul. P. Holého, Děčín-Podmokly
po-pá 8-17 hodin



výběr z nabídky

info@rkvesta.cz

412 514 521

www.rkvesta.cz



prodej 5154

Nádherný byt 3+1 (120 m²) ve vile, po rekonstrukci, Tylova ul., **Nové Město, Děčín**: 2 600 000 Kč



prodej 5156

Podkrovní byt 2+1 s balkonem, ve vile pod nemocnicí, Tylova ul., **Nové Město, Děčín**: 1 200 000 Kč



prodej 5119

Velmi pěkný byt 3+1 (68 m²) po rekonstrukci, Rakovnická ul., **Staré Město, Děčín**: 990 000 Kč

5205 Zavedený obchod (80 m²) s parkováním nedaleko hranického přechodu, Hřensko: 10 000 Kč/měsíc	5210 Pozemek (2 427 m²) s výhledem na Děčínský Sněžník, Skrabky, Děčín: 1 000 Kč/m²	5086 Novorenesanční vila - 3 byty, pod nemocnicí, Tylova ul., Nové Město, Děčín : 6 100 000 Kč	5082 Děčínská bouda, zrenovovaný penzion s jedinečným výhledem, Buková hora, Verneřice: 5 600 000 Kč	5043 Rodinný dům s bazénem a dvougazdí, velmi kvalitní bydlení, Maxičkov, Děčín: 5 300 000 Kč
5208 Malebná chalupa se zahradou nedaleko Máchova jezera, krásná, Chlum u Dubé, okres Česká Lípa: 3 500 000 Kč	5095 Rodinný dům po částečné rekonstrukci, jedna z garáží, krásná, Chlum u Dubé, okres Česká Lípa: 3 500 000 Kč	5005 Rodinný domek po rekonstrukci, nová koupelna a kuchyň, MHD, Těchlovice, okres Děčín: 1 600 000 Kč	5002 Výjimečná chalupa v Lužických horách po celkové rekonstrukci, Dolní Podluží: 2 350 000 Kč	5015 Rodinný dům se zahradou a garáží, dostupný MHD, Javory, okres Děčín: 1 700 000 Kč
5118 Dům - 2/3 podíl odpovídající třem bytům, v dobrém stavu, Dolní Žleb, Děčín: 1 950 000 Kč	5111 Rodinný dům s nádhernou zahradou, krásné místo, Kamenická Nová Víska: 1 700 000 Kč	5151 Rodinný dům po částečné rekonstrukci, nová koupelna a kuchyň, MHD, Těchlovice, okres Děčín: 1 600 000 Kč	5130 Chalupa po rekonstrukci, se stodolou a velkou zahradou 3 600 m², Dolní Habartice: 1 690 000 Kč	5012 Rodinný domek - 3 ložnice, zahrádka a pergola, Valkeřická ul., Benešov nad Ploučnicí: 1 600 000 Kč
5077 Romantická chalupa, krásná pec s místem na spaní, nahoře 4 ložnice, úžasné místo, Arnoltice: 1 500 000 Kč	5089 Rodinný dům s výhledem na Labské náhory, plně podsklepený, Labské náhory, Horní Žleb, Děčín: 1 300 000 Kč	5087 Útulná chalupa na okraji Národního parku České Švýcarsko, Janov, okres Děčín: 1 100 000 Kč	5071 Rekreční chatka v krásném přírodním stavu, částečně podsklepená, Chudoslavice, okres Litoměřice: 690 000 Kč	5050 Rekreční chatka v krásném přírodním stavu, částečně podsklepená, Olešský rybník, Stará Oleška, Huntířov: 485 000 Kč
5148 Dvougenerační byt 4+1 s balkonem a lodžii v centru města, Hrnčířská ul., Děčín: 1 550 000 Kč	5144 Podkrovní byt 3+kk (150 m²) po částečné rekonstrukci, přímo u lesa, Dolní Žleb, Děčín: 1 200 000 Kč	5207 Družstevní byt 3+1 (75 m²) s balkonem, po rekonstrukci, Dvořákova ul., Nové Město, Děčín : 1 050 000 Kč	5196 Byt 3+1 (62 m²) s garáží, po rekonstrukci, ve vlastnictví, Přímá ul., Boletice n/L, Děčín: 920 000 Kč	5136 Byt 3+1 (72 m²) s balkonem, v osobním vlastnictví, velmi pěkný, Wolkerova ul., Benešov n.Pl.: 825 000 Kč
5079 Družstevní byt 3+1 (75 m²) s balkonem, v dobrém stavu, Přímá ul., Boletice n.L., Děčín: 650 000 Kč	5023 Družstevní byt 3+1 (75 m²) v os. vlastnictví, vyhledávaná lokalita, Dvořákova ul., Nové Město, Děčín : 580 000 Kč	5143 Byt 3+1 (80 m²) v původním stavu bez oprav, přímo u lesa, nádherný výhled, Dolní Žleb, Děčín: 550 000 Kč	5061 Byt 2+1 (80 m²) u parku v centru, krásný, po kompletní rekonstrukci, ul. 28. října, Děčín: 1 590 000 Kč	5209 Byt 2+1 (52 m²) po kompletní rekonstrukci, vyhledávaná lokalita, Kamenická ul., Nové Město, Děčín : 1 049 000 Kč
5200 Družstevní byt 2+1 (68 m²) po rekonstrukci, Kladenská ul., Staré Město, Děčín : 890 000 Kč	5010 Byt 2+1 (56 m²) s balkonem, v os. vlastnictví, slunný, prostorný, Oblouková ul., Staré Město, Děčín : 750 000 Kč	5052 Druž. byt 2+1 (57 m²) se třemi balkony, slunný, prostorný, Oblouková ul., Staré Město, Děčín : 500 000 Kč	5142 Byt 2+1 (55 m²) ve standardním provedení, dům v dobrém stavu, Dolní Žleb, Děčín: 400 000 Kč	5024 Družstevní byt 2+1 (50 m²) s balkonem, slunné prostory, pěkná kuchyň, Lipová ul., Jílové u Děčína: 610 000 Kč
5068 Byt 1+1 (47 m²) s lodžii, v os. vlastnictví, v dobrém stavu, Klostermannova ul., Letná, Děčín: 500 000 Kč	5164 Byt 1+1 (40 m²) s balkonem, v os. vlastnictví, vyhledávaná lokalita, Dvořákova ul., Nové Město, Děčín : 530 000 Kč	5171 Byt 1+1 (35 m²) v osobním vlastnictví, 6. patro, v domě nový výtah, Teplická ul., Bynov, Děčín: 450 000 Kč	5213 Družstevní byt 1+1 (35 m²) v dobrém stavu, převod do OV možný, Rakovnická ul., Staré Město, Děčín : 400 000 Kč	5195 Družstevní byt 1+1 (35 m²) v os. vlastnictví, vyhledávaná lokalita, Kamenická ul., Nové Město, Děčín : 325 000 Kč
5191 Byt 3+1 (65 m²) s balkonem, v centru města, Pohraniční ul., Děčín: 5 500 Kč/měsíc + služby	5212 Byt 3+1 (75 m²) s balkonem, po kompletní rekonstrukci, Pražská ul., Boletice, Děčín: 5 000 Kč/měsíc + služby	5132 Byt 2+1 (64 m²), částečně zařízený, Jezdecká ul., Staré Město, Děčín : 5 000 Kč/měsíc + služby	5172 Nový byt 2+1 (60 m²) se stáním na auto, Třebovská ul., Letná, Děčín: 5 000 Kč/měsíc + služby	5197 Byt 2+1 (63 m²) s balkonem, po kompletní rekonstrukci, ul. Na Pěšině, Bynov, Děčín: 5 000 Kč/měsíc + služby
5198 Byt 2+1 (68 m²) s balkonem, v centru, Podmokelská ul., Podmokly, Děčín: 5 000 Kč/měsíc + služby	5173 Nový byt 2+kk (49 m²) se stáním na auto, Třebovská ul., Letná, Děčín: 4 500 Kč/měsíc + služby	5184 Byt 2+kk (44 m²) v centru, se zasklen. lodžii, Příbramská ul., Podmokly, Děčín: 5 500 Kč/měsíc + služby	5009 Byt 1+1, velmi pěkný, v centru města, nová kuchyň, Lázeňská ul., Děčín: 4 500 Kč/měsíc + služby	5201 Nový byt 1+1 (47 m²) se stáním na auto, Třebovská ul., Letná, Děčín: 4 500 Kč/měsíc + služby

více na www.rkvesta.cz



ZÁMEK DĚČÍN

so ne 21.–22. 5. Historický trh májový

9:00–19:00 / 10:00–17:00 | Tradiční víkend na děčínském zámku. Do barokních časů za hrabětem Maxmiliánem Thunem. Šermířská vystoupení, divadelní představení a soutěže pro děti, koncerty dobové hudby a mnoho dalšího. | Vstupné: 40 Kč, děti/senioři zdarma.

pá 27. 5. Noc kostelů

18:00–24:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže, zámecká kaple sv. Jiří, Thunovská kaple sv. Jana Nepomuckého ... | Také letos se děčínský zámek připojuje k neobyčejné noci, během které se otevírají přístupné i nepřístupné sakrální památky. | Vstup: volný

út 31. 5. Tomáš Flégr – virginal-muselar, klavichord

19:00 Modrý sál | Koncert úspěšného českého varhaníka na výjimečném nástroji vlámské proveniencce. Benefiční koncert na podporu restaurování vzácného klavichordu z rumburského muzea. | Program: W. Byrde, J. P. Sweelinck, P. Philips, J. Dowland a J. L. Dusík, L. Mozart, W. A. Mozart | Koncert je součástí Roku s W. A. Mozartem | Vstupné: 120 Kč, studenti/senioři 90 Kč

so 4. 6. Antonín Dvořák: Biblické písně, op. 99

Miloš Bok: Missa solemnis
16:00 děkanský kostel Povýšení sv. Kříže | Nejniternější skladba velikána české hudby vs. monumentální kompozice soudobého autora, která vznikla na Kamenické Stráni. | Účinkují: Čeští symfoničtí sólisté, Kantorei Schwanzerberg (SRN) a Karlovarský pěvecký sbor, Českolipský a Ústecký dětský sbor. Dirigenti: Christoph Zimmermann (SRN), Miloš Bok. | Uvádíme ve spolupráci s uměleckým sdružením Elgar | Vstupné: 150 Kč, studenti/senioři 100 Kč



HISTORICKÝ TRH MÁJOVÝ

sobota 21. 5. a neděle 22. 5. 2011

stánky s řemesly | šermířská vystoupení | hudební a divadelní představení

27.05.11

NOC KOSTELŮ

Připomínám si noc co

NOC

*jak jsem na struny hrával,
v srdci přemítám a duch můj hloubá.*

2012

Prohlídky zámku: denně 9–17 | Růžová zahrada, vyhlídková terasa: denně: 10–20 | zámecká kavárna: denně 10–18, čt do 22 | Předprodej vstupenek: v pokladně zámku | na tel.: 412 518 905 | na www.zamekdecin.cz | www.facebook.com/zamekdecin

Začínají Zámecké podvečery s hudbou

Po půl roce se do děčínského kulturního programu opět vrací koncertní cyklus Zámecké podvečery s hudbou.



První koncert nového, již čtvrtého, ročníku bude vskutku netradiční. Rozezní se při něm totiž nástroj, který je na koncertních pódiiích k slyšení pouze výjimečně – muselaar. Jedná se o menší obdobu cembala, velmi podobnou virginalu. Na rozdíl od něj má ovšem klaviaturu na pravé straně hrací skříně. Tento zdanlivě drobný detail podstatně ovlivňuje technickou konstrukci nástroje a umožňuje především přesné rozeznívání každé jed-



notlivé struny. Charakter a tónový zvuk muselaaru je díky tomu mnohem temnější a tesknější než právě u virginalu či cembala. Tento zajímavý nástroj rozezní varhaník a jediný český hráč na muselaar Tomáš Flégr. Na programu budou především skladby renesančních mistrů, kteří působili mimo jiné i na dvoře císaře Rudolfa II.

Zámecký koncert je jedním ze série benefičních koncertů na záchranu vzácného klavichordu z fondů rumburského muzea (pobočka Oblastního muzea v Děčíně). Tento exponát pochází se sbírky posledního žaka Ference Liszta, teplického rodáka Augusta Stradala. Vznikl zřejmě ve 2. polovině 18. století, pravděpodobně ve Vídni. Informace o projektu záchrany, včetně fotografické prezentace jeho současného stavu může publikum shlédnout v pauze koncertu. Koncert Tomáše Flégra se uskuteční v úterý 31. května od 19 hodin v Modrém sále děčínského zámku.

Druhý koncert zámeckého na cyklu na sebe opravdu nenechá dlouho čekat. Uskuteční se totiž jen o čtyři dny později, v sobotu 4. června od 16:00 v děkanském

kostele Povýšení sv. Kříže. Na rozdíl od komorního zvuku barokního nástroje chrámový prostor naplní monumentální zpěv hned několika pěveckých souborů čítajících dohromady na 150 účinkujících! „Tento mimořádný zážitek si děčínské publikum může vychutnat jen díky šťastné shodě okolností,“ vysvětluje Miloš Vavříčka ze Zámku Děčín. „Orchestr Českých symfonických sólistů a spolupracující sbory – německý Kantorei Schwarzenberg a Karlovarský pěvecký sbor – totiž ve stejný den vystupují v nedalekých Drážďanech.“

Díky spolupráci s dirigentem panem Milošem Bokem a uměleckým sdružením Elgar se podařilo domluvit jakousi předpremiéru. Tím je také dán poněkud netradiční začátek koncertu. „Na programu budou Dvořákovy Biblické písně a monumentální Missa solemnis soudobého autora klasické hudby Miloše Boka. „Tato skladba pro sóla, sbor, varhany a orchestr vznikla v roce 1986 v nedaleké Kamenické Stráni,“ říká Vavříčka. „Na přelomu tisíciletí byla dokonce uvedena ve slavné newyorské Carnegie Hall.“

Jinak se ovšem vzhledem ke svému náročnému obsazení uvádí poměrně zřídka. „Již první dva koncerty letošního cyklu tak naznačují, že nastávají ročník bude nástrojově i repertoárově velmi pestrý. (zámek)



SNÍMKY:

(Fota: archiv Zámku Děčín)

MĚSTO DĚČÍN
ZPRAVODAJ
Informační čtrnáctidenník pro občany statutárního města Děčín

Své náměty, připomínky a dotazy můžete posílat na adresu:
tiskovy.mluvcu@mmdecin.cz

Den otevřených dveří na zámku

Poslední dubnový a první květnový den se otevřely všechny dosud zrekonstruované prostory děčínského zámku



Den otevřených dveří uspořádala správa děčínského zámku jako připomínku prvního zpřístupnění dominanty města po odchodu sovětské posádky, které v březnu roku 1991 zorganizovalo sdružení Amici Decini. „Rekonstrukce zámeckého areálu je obrovským počinem našeho města. Proto jsme chtěli využít této příležitosti a přiblížit zámek i těm, kteří nepatří mezi jeho pravidelné návštěvníky. Naším záměrem bylo představit a shrnout vše, co se za tu dobu změnilo. Potěšil nás velký zájem návštěvníků, tak velké množství lidí si zámek najednou prohlédlo naposledy před dvaceti lety,“ říká ředitelka zámku Iveta Krupičková. Během dne otevřených dveří si zájemci mohli projít prostory Oblastního muzea v Děčíně, Státního okresního archivu, zámeckou kapli sv. Jiří, bývalou černou kuchyní, suterén západního křídla, expozici v západním křídle a reprezentační prostory města. Procházku minulými lety zpřestřily výstavy o archeologických

nálezích či pobytu armád. V rámci různých projekcí mohli návštěvníci shlédnout dobové filmy a fotografie, které připomněly stav zámku v roce 1991. Na hlavním nádvoří přispěla k příjemné atmosféře jazzová hudba či ukázka vojenské techniky a výzbroje.

První otevření zámku a průběh rekonstrukce blíže představily také vzpomínky pamětníků. Možnosti projít si opravené části zámku využilo nakonec celkem 4 216 návštěvníků. Devadesát procent z výtěžku akce – 64 289 Kč – bude převedeno na konto sbírky na restaurování obrazů z původních zámeckých fondů. „Máme velkou radost, že zámek stále obyvatele našeho města zajímá a že ho berou za svůj,“ říká Krupičková. „Také bych chtěla na tomto místě poděkovat všem, kteří se nám s organizací této akce pomohli. Konkrétně Oblastnímu muzeu v Děčíně, Státnímu okresnímu archivu, dobrovolníkům ze sdružení Iniciativa pro děčínský zámek a všem, kteří nám poskytli své vzpomínky.“ (zámek)

KINO SNĚŽNÍK 3D 22.5. - 5.6.

Ne 22.	17.30 20.00	Piráti z Karibiku IV. 3D Zdrojový kód
Po 23.	19.00	Piráti z Karibiku IV. 3D
Út 24.	19.00	Piráti z Karibiku IV. 3D
St 25.	19.00	Piráti z Karibiku IV. 3D
Čt 26.	19.00	Czech Made Man
Pá 27.	17.30 20.00	Rio 3D Czech Made Man
So 28.	17.30 20.00	Rio 3D Czech Made Man
Ne 29.	16.45	BALET: Coppélie
Po 30.	19.00	Czech Made Man
Út 31.	19.00	Czech Made Man
St 1.	19.00	Králova řeč
Čt 2.	19.00	Lidice
Pá 3.	17.30 20.00	Lidice Lidice
So 4.	15.30 17.30 20.00	Kung Fu panda 2 3D Lidice Lidice
Ne 5.	15.30 17.30 20.00	Kung Fu panda 2 3D Lidice Lidice

WWW.KINOSNEZNIK.CZ TEL.: 412 531 431

WWW.DIVADLODECIN.CZ TEL.: 412 530 630

Pá 27. 5. /22.00/

TRIO PROKOP ANDRŠT HRUBÝ

MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

NEDĚLE 22.5. | 15.00

ZA BRANOU JE DRÁK

/Docela velké divadlo Litvínov/

PONDĚLÍ 30.5. | 19.00 | E

POSLEDNÍ ZE ŽHAVÝCH MILENCŮ

/Agentura Harlekýn/



ÚTERÝ 31.5. | 19.00 | D3

PROJECT WINGS

Stepařská show!

STŘEDA 1.6. | 19.00 | D2

THE BEST OF MUSICAL

/herci Městského divadla Brno/

NEDĚLE 5.6. | 15.00

ČERTOVY ZLAČÁKY ANEB O VENDULCE A VITOUŠKOVÍ

/DS Karel Čapek/ derniéra

Oprava přejezdu v Přípeři

Ve dnech 30.05.2011 až 31.05.2011 a 02.06.2011 až 03.06.2011 vždy od 07.00 - 20.00 hodin bude uzavřena silnice III/25852 v Děčíně - Přípeři (Labské nábřeží - ul. Drážďanská) z důvodu opravy železničního přejezdu. Opravu bude provádět firma VIAMONT DSP, a.s., Ústí nad Labem. Odpovědná osoba Vybíral Zdeněk č. tel. 602 447 867.

Objízdna trasa pro HZS a ZZS bude po ul. Teplická, Saská, Bělá, křižovatka sil. III/25852 a MK Maxičky a dále směr Jalůvčí.

V uvedených dnech nebudou obsluhovány stanice u linky č. 10 Děčín - Jalůvčí a u linky č. 512431 Děčín - Sněžník

Děčín - Tyršův most,
Děčín - Přípeř U přejezdu a
Děčín - Přípeř.

Objízdna trasa pro linky bude od stanice Děčín- hl. nádraží po

ulici Teplická, Saská, Bělá a na rozcestí Maxičky a dále pokračování na Jalůvčí.

Opravy silnice na Chlum jsou v nejsložitější fázi

Opravy komunikace na Chlum se blíží do jejich technologicky nejsložitější části. Jedná se o úsek strmé opěrné zdi a přilehlého koryta potoka těsně nad nově rekonstruovaným mostem. Vzhledem k výšce a svažitosti terénu bude možné při opravách odkrývat pouze zhruba 5 m úseky zdi. Práce budou probíhat v měsíci květnu a červnu. Prosíme tedy občany o shovívavost s případným nepohodlím, vzniklým stavbou.

Pátek 13.5. /22.00/

Ohňostroj

Sobota 14.5. /10.00 – 17.00/

Adrenalin Challenge Děčín

/Smetanovo nábřeží/ www.adrenalinchallenge.cz

Sobota 14.5. /11.00 – 24.00/

Hudební festival Labe

/Smetanovo nábřeží/

Neděle 15.5. /10.00 – 17.00/

Adrenalin Challenge Děčín

/Smetanovo nábřeží/ www.adrenalinchallenge.cz

Sobota 21.5. /9.00 – 19.00/

Historický trh májový 2011

/Zámek/

Sobota 21.5. /10.00 - 17.00/

Mladé Labe

/Smetanovo nábřeží/

Neděle 22.5. /10.00 – 17.00/

Historický trh májový 2011

/Zámek/

Neděle 22.5. /14.00 – 18.00/

Den nejen pro seniory

/Smetanovo nábř./

Sobota 28.5. a neděle 29.5

Jízdy historického vlaku

– trasa tzv. „triangl“

Neděle 29.5. /15.00 – 17.00/

Dětský den

/Smetanovo nábřeží/

www.slavnostidecin.cz



PELETKY A BRIKETY

- za letní ceny
- možnost uskladnění

- více na
www.drevene-peletky.cz
Tel: 777 254 214



JARNÍ SLEVA až - 6000,- Kč

www.svet-oken.cz

Plastová okna



6 je více než 5



OKEN

GEALAN

- 6-ti komorový profil
- záruka 5 let, mikroventilace, celooobvodové kování **MACO**
- stínící technika, síť proti hmyzu,
- zasklívání lodžii, předokenní rolety,
- platové shrnovací dveře, markýzy.

ZDARMA:

návrh, kalkulace, měření, doprava, demontáž, celostínící žaluzie k oknům

PRODEJ NA SPLÁTKY

ESSO X PLASTOVÁ OKNA 0% NAVÝSENÍ

INFO NA BEZPLATNÉ TELEFONNÍ Lince
800 101 004

Jungmannova 235/7, Děčín IV

Telefon: +420 412 511 189

Mobil: +420 731 192 087, E-mail: decin@svet-oken.cz